

中央民族大学“985工程”三期建设项目
北京市共建项目专项资助

社区语言与家庭语言 及相关分析

——北京少数民族社区及家庭语言调查研究之二

主编◎丁石庆

民族出版社

中央民族大学“985工程”三期建设项目
北京市共建项目专项资助

社区语言与家庭语言 及相关分析

——北京少数民族社区及家庭语言调查研究之二

主编 © 丁石庆



民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

社区语言与家庭语言及相关分析: 北京少数民族
社区及家庭语言调查研究. 2 / 丁石庆主编. —北京:
民族出版社, 2012. 12

(语言学及应用语言学丛书)

ISBN 978 - 7 - 105 - 12562 - 3

I. ①社… II. ①丁… III. ①少数民族—民族语—
社会语言学—调查研究—北京市 IV. ①H2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 307119 号

社区语言与家庭语言及相关分析 ——北京少数民族社区及家庭语言调查研究之二

主 编: 丁石庆

责任编辑: 张义军

出版发行: 民族出版社

地 址: 北京市和平里北街 14 号

邮 编: 100013

网 址: <http://www.e56.com.cn>

印 刷: 北京市迪鑫印刷厂

经 销: 各地新华书店

版 次: 2012 年 12 月第 1 版 2012 年 12 月北京第 1 次印刷

开 本: 16 开

字 数: 266 千字

印 张: 16.725

定 价: 38.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 12562 - 3 / H · 845 (汉 269)

该书若有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

投稿热线: 010 - 64228001 发行部电话: 010 - 64211734

目 录

绪 论	丁石庆/1
-----	-------

第一部分 调研报告

喇叭沟门满族乡满族语言调查分析	梁 婕 罗 兰/23
一、调查概述	23
二、调查样本统计分析	24
三、相关补充调查材料分析	29
四、小 结	32
长哨营满族乡满族语言调查分析	梁 婕 邢海玲/33
一、调查概述	33
二、调查样本统计分析	34
三、访谈录	39
北穆家裕村回族语言调查分析	金燕玉/43
一、调查概述	43
二、调查样本统计分析	45
三、语言测试数据统计及分析	55
四、小 结	67

2 || 社区语言与家庭语言及相关分析

北京达斡尔族语言调查分析	德红英/70
一、调查概述	70
二、语言专题调查样本统计分析	71
三、相关专题调查数据统计分析	79
四、小 结	86

第二部分 综合分析

单位社区少数民族的语言兼用与语言转用	李少虹/91
一、单位社区少数民族群体及语用共性特征	91
二、单位社区少数民族的语言兼用情况	94
三、单位社区少数民族子女的语言转用	101
四、语码转换和语言转用的影响因素	104
五、结 语	109

单位社区少数民族的语言态度分析	李素秋/111
一、样本的选取及研究方法	111
二、样本的分析	112
三、结 语	117

散居社区少数民族语言态度分析	罗 兰/118
一、样本的选取及研究方法	119
二、样本的分析	119
三、小 结	126

第三部分 个案研究

北京藏族知识分子城市社区语言调查	刘宏宇 李 琰/129
一、城市社区语言	129
二、城市中的家庭语言	134

三、结 语	139
京味回回话特点分析	李 敬/141
一、北京回族简述	141
二、京味回回话的词汇和语音特点	142
三、小 结	149
附录一 词汇测试表	150
附录二 访谈录	154
驻防制度下语言社会功能的演化模式	梁 婕/169
一、研究对象与研究方法	169
二、清朝驻防制度及在个案地区的实施	171
三、个案地区语言社会功能演化之历时分析	176
四、个案地区语言使用现状之共时调查分析	183
五、个案地区语言社会功能演化模式之对比分析	189
六、小 结	200
朝鲜族家庭儿童语言个案调查分析	申慧淑/203
一、研究对象及数据来源	203
二、有关研究及研究方法	205
三、分 析	207
四、讨论与结论	217
 第四部分 相关综述	
北京的少数民族：历史与现状	罗 兰/223
一、少数民族社区的历史渊源	224
二、在京少数民族现状	227
三、在京具有代表性的几个少数民族	229
四、小 结	234

4 || 社区语言与家庭语言及相关分析

清代北京满洲、蒙古旗人社区文化与语言生活	金 鑫/235
一、清代北京满洲、蒙古旗人社区的形成与分布状况	236
二、满蒙社区居民的种落成分与其社会组织形式	244
三、社区文化与语言生活	251
附录：北京市少数民族权益保障条例	256

绪 论

丁石庆

北京作为我国的首都，不仅是全国的政治文化中心，同时也是各民族散杂居之地。据全国第六次人口普查统计数据，北京市有 56 个民族，全市常住人口中，汉族人口为 1881.1 万人，占常住人口的 95.9%，各少数民族人口为 80.1 万人，占常住人口的 4.1%。与 2000 年第五次全国人口普查相比，汉族人口增加 582.7 万人，增长 44.9%；少数民族人口增加 21.6 万人，增长 36.8%。数据显示，北京各少数民族人口中排在前五位的依次是满族、回族、蒙古族、朝鲜族和土家族，占少数民族人口的 90.2%。其中，满族人口最多，为 33.6 万人，占 41.9%；其次是回族人口，为 24.9 万人，占 31.1%；蒙古族、朝鲜族和土家族人口分别为 7.7 万人、3.7 万人和 2.4 万人，在少数民族人口中的比重分别为 9.6%、4.7% 和 2.9%。与 2000 年人口普查相比，排在前五位的民族顺序没有变化，但比重有所变动。^①

自 2005 年以来，我们先后对北京少数民族的世居社区、单位社区、流动社区等进行了语言专题调查，阶段性成果将陆续问世。^②

① 据新华网北京 2011 年 5 月 30 日电：“北京市第六次人口普查 56 个民族在北京聚齐”。

② 本课题阶段性成果之一为丁石庆主编：《社区语言与家庭语言——北京少数民族社区与家庭语言情况调查研究之一》，北京，民族出版社，2007。

（一）世居社区的调查

北京少数民族居住历史超过百年的世居社区有六个，分别是：北京市密云县满族蒙古族社区，怀柔区长哨营乡满族社区，怀柔区喇叭沟门乡满族社区，宣武区牛街回族社区，通州区于家务回族社区，海淀区门头村苗族社区。人口较多的回族和满族各有自己的以街道、乡村为单位的聚居社区。城区有：回族聚居的宣武区牛街社区、马甸回族社区以及满族聚居的海淀区蓝靛厂火器营社区等。还有一些郊区、县的少数民族聚居社区，如朝阳区的长营回族乡，通州区的于家务回族乡，怀柔区喇叭沟门满族乡，怀柔区长哨营满族乡，密云县檀营满族蒙古族乡。全市共有 112 个民族村，门头村是北京市唯一的有祖居苗族居住的村落，也是海淀区唯一的民族村。他们虽人数不多，但对自己的民族有着深深的感情。国内苗族迁徙，有史料记载可查的，至少就进行了五次大迁徙。清乾嘉年间，湘黔边苗族在石柳邓、石三保、吴八月等领导下，举行起义。清廷派大兵围剿。起义失败后，湘西、黔东南的苗族不少逃入黔中、黔南等地，有的被作为俘虏押往北京，关入西山黑牢，服各种劳役，谓之“苗营”（在今门头村），清廷筑城将他们围住，仅留一门供出入，并派兵监守。在这里居住至今约 250 年。“苗营”又叫“寨子”、“黄旗小营”等。门头村的苗族人原来住在西山的绝地，后来移居至山下。现有 14 户苗族，共计 80 余人。

除此之外，还有各少数民族杂居形成的一些社区。

课题组首先进行了文献搜集、整理和实地探索等工作，并通过各种渠道征求相关部门及各方专家学者意见，在此基础上确立了以密云县檀营满族蒙古族乡、穆家裕镇北穆家裕回族村，怀柔区喇叭沟门满族乡、长哨营满族乡，通州区于家务回族乡回族村，宣武区牛街，海

淀区门头苗族村等为北京少数民族世居社区语言调查点。

密云县檀营满族蒙古族乡的满族调查主要采用实地调查和发放调查问卷并兼以个别专访的方法。在问卷收回之后,又针对问卷中的某些问题对相关调查者进行了数次重点回访。被调查者约占全乡满族人口的15%,分属于民族乡所辖的四个行政村即第一村、第二村、第三村、第四村以及周边的石桥小区、宾阳里小区、行宫小区。另外,还对该乡的小学进行了专访。课题组在该乡进行了三次调查,在所获实地调查材料基础上进行了数据统计分析和论述。课题组成员梁婕(满族)在对该乡满族调查材料整理和分析研究的基础上,完成了调研报告。后期,她结合2006年暑期在新疆察布查尔锡伯自治县的锡伯族的语言调查材料进行了两个调研点材料的对比分析,完成了“驻防制度下语言社会功能的演化模式——檀营满族与察县锡伯族个案对比研究”的硕士论文,并顺利通过答辩获得硕士学位。

密云县檀营满族蒙古族乡的蒙古族调查材料主要通过两个渠道采集,一是采用实地调查,即调查员走家串户询问被调查者并由调查员直接填写问卷的方法。因为该乡的蒙古族村民居住较为分散,且许多人的民族意识淡薄,实地调查的渠道只收集到少量有效问卷。二是通过中心小学的领导和相关人员向该校蒙古族学生家长发放问卷,由学生家长自填问卷的方法,收集到一部分有效问卷。此外,还就某些问题采用专访的方法到实地与该乡蒙古族老居民就某些问题进行了访谈。此次调查收回的有效问卷约占该乡蒙古族人口的5%。因为该乡的蒙古族居民情况大致相同,因此,这些问卷大致反映了该乡蒙古族居民的整体情况。另外,对某些蒙古族家庭进行的专访,也在某种程度上弥补了此次调查在某些内容上的不足。

怀柔区喇叭沟门满族乡的满族调查是在调查组两次田野调查的基础上,采用入户发放调查问卷并兼以个别专访的方法。在调查过程中,调查组不断总结经验,开展了阶段性讨论会,针对调查中出现的问题及时进行了总结和纠正。此外,调查组还获得了大量的音像和影像资料。课题组在该乡调查的满族约占全乡满族人口的3.8%,分属于民族乡所辖的六个满族村:帽山村、缸房沟村、中榆树店村、孙栅子村、

西府营村和苗营村。

怀柔区长哨营满族乡满族的调查是和喇叭沟门满族乡的调查同时进行的。长哨营乡的满族分布于八道河、后沟、老西沟、二道河、三岔口、大地、杨树湾、遥岭、榆树湾、古洞沟、老沟门等 11 个满族村。课题组在满族居民较为集中的八道河、老西沟、遥岭三个满族村开展了实地调查。

课题组在通州区于家务回族乡于家务回族村的调查采用实地入户调查、随访与专访结合、回族特殊词汇测试等方法进行。调查共进行了两次，第一次是在 2005 年 11 月，主要为入户调查，此次调查所获材料涉及该村回族村民的 10% 以上。课题组成员李静（回族）、法丽娜（回族）在此次调研材料基础上合作撰写了调查报告。^① 2007 年 11 月课题组成员李静又进行了二次调查，又补充了部分问卷，并重点进行了语言测试和深度访谈。在这两次调查材料的基础上，完成了“北京回族语言文化认同探析——以北京通州区于家务回族村调查为例”的硕士论文，并顺利通过答辩获得硕士学位。

牛街的调查采取随机抽样的方法，在牛街地区的街道、经学院和礼拜寺附近采样。忽略了年龄、性别、职业等因素。问卷由两部分构成：一部分列举了阿拉伯语、波斯语音译借词和回族的特殊专用语；一部分涉及对上述词汇使用情况和态度的选择题。统计数据依据第二部分。课题组成员在具有代表性的回族社区即牛街地区的街道、经学院和礼拜寺等地随机发放问卷并采集有效样本，在此基础上形成了调研报告。

海淀区门头苗族村的苗族人很少，调查主要用的是无结构访谈的形式，走访了几个苗族家庭，重点采访了若干苗族老人及青年。^②

（二）单位社区

在北京居住的少数民族中有一部分是因工作关系长期集中于国家

^① 参见丁石庆主编：《社区语言与家庭语言——北京少数民族社区与家庭语言调查研究之一》，北京，民族出版社，2007。

^② 门头苗族村的情况比较特殊，其中访谈部分内容占据了较大部分。

民委属下的几个单位社区，分别是：

1. 中央民族大学

中央民族大学是中国少数民族的最高学府，其前身是1941年9月中国共产党在延安创办的民族学院。1951年6月，中央民族学院在北京正式成立。1993年11月，更名为中央民族大学。1978年被批准为国家重点大学，1999年、2004年先后进入“211工程”和“985工程”国家重点建设大学行列。目前已经发展为文理科综合大学，其中，少数民族语言文学专业创办较早，尤其是包括蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜、彝、壮等几个少数民族语言文学专业创办较早，半个多世纪以来，这些专业为中国民族语文翻译局（中心）、民族出版社、中国国际广播电台等单位培养和输送了大量从事民族语文工作的高层优秀人才。

2. 中国民族语文翻译局（中心）

中国民族语文翻译局于1955年12月12日成立。主要职责是承担党和国家重要文件文献、法律法规和重大会议的民族语文翻译和同声传译工作，为党和国家及社会组织提供蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜、彝、壮等7种少数民族文字的文件译本和这7种少数民族语言的同声翻译服务。目前，设有蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜、彝、壮7个翻译文室。拥有一支有10余个民族、150余名中高级专业人员组成的实力雄厚的翻译队伍以及由全国近千名翻译人员参与的社会网络。中国民族语文翻译局先后翻译出版了马恩列斯著作和毛泽东、周恩来、刘少奇、朱德、邓小平、陈云等老一辈无产阶级革命家及历任国家领导人的著作，承担了新中国成立以来党和国家政协会议重大会议文件的文稿翻译和同声传译工作，为及时传播党和国家的路线、方针、政策，推动少数民族地区经济文化发展，增进民族团结进步事业做出了巨大的贡献。

3. 民族出版社

民族出版社于1953年1月15日正式成立，是我国唯一的以编译出版少数民族文字的政治理论书刊为主的国家级民族出版机构，其前身为中央民委参事室。民族出版社业务范围和主要任务是用民族文字编辑出版马列经典著作、党和国家领导人的著作及重要政策文献，法

律法规,党代会、人代会和政协会议文件,出版宣传党的民族理论、民族政策的理论读物和国家指令性、指导性书刊及少数民族语言文字方面的图书。同时,也出版面向民族地区读者的社会科学与自然科学读物及相关音像制品。该社设有蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文和汉文6种语文编辑室。目前,民族出版社已成为以少数民族文字和汉文民族题材出版为特色,在国内外享有一定声誉的规模最大、最具权威性和代表性的综合性民族图书出版机构。自建社以来,在宣传党和国家的路线、方针、政策,保障各民族充分享有使用自己民族文字的权利,传播科学文化知识,促进少数民族地区经济发展和社会进步,传承和弘扬少数民族传统文化,推动民族领域的学术繁荣,增进各民族间的认同与交流,维护社会稳定和国家统一等方面做出了积极贡献。

4. 中国国际广播电台

中国国际广播电台(CRI)创办于1941年12月3日,是中国向全世界广播的国家广播电台。自创办以来,始终坚持“向世界介绍中国,向中国介绍世界,向世界报道世界,增进中国人民与世界人民之间的了解和友谊”的宗旨。目前使用53种语言,其中有朝鲜语、蒙古语、维吾尔语、哈萨克语、柯尔克孜语、藏语拉萨方言、藏语康巴方言等少数民族语言。就使用语种、播出时数和听众来信数量而言,中国国际广播电台已经成为世界主要国际广播电台之一。

以上几个少数民族单位社区的形成具有其特殊原因。它们都属国家民委管辖的特殊部门,是中央政府在民族地区实施国家民族政策的重要渠道。这几个单位社区的少数民族工作涉及新疆、西藏、内蒙古、吉林、广西、四川、云南、贵州等少数民族省区的民族事务工作,民族语言文字的教学与研究工作承担着为民族地区培养高素质现代化人才的历史任务,而新闻出版、编译等工作承担着将党和国家政府的声音和书面文献传达到边疆少数民族的家家户户的重要使命。在这几个单位社区工作和生活的少数民族工作人员均为各民族的高层精英群体,绝大多数来自于我国边疆少数民族地区。因此,他们与少数民族地区具有千丝万缕的联系,他们的言行及其态度对民族地区的稳定、团结及社会和谐具有不可忽视的作用。

自2005年以来,本课题组重点对上述几个单位社区进行了语言学专题调查研究。调查以上述几个单位社区的蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜等少数民族的高级知识分子为对象,采用问卷发放、数据统计、深度访谈和文献考证等方法来进行调查研究。综合相关统计数据,可看出这几个单位社区的被调查对象的基本情况。^①

从被调查对象的来源来看,多数为在北京上学后留京者,部分为从边疆省区调入者。只有个别人的情况较为特殊。

从文化程度上讲,学历普遍较高。就总的情况来说,70%以上有大专以上学历,还有部分硕士生、博士生,尤其是中央民族大学的相关教师学历普遍较高。其中,蒙古族和朝鲜族社区的研究生比例在20%以上。在哈萨克族社区,被调查对象中学历是大专或大学的有75%,其次是高中或中专的占总数的15%。在维吾尔族社区,大专或大学以上文化程度的被调查人约占总人数的80%,其中文化程度为大专或大学的被调查人所占比例为67%;硕士研究生学历者占9%。在蒙古族社区、藏族社区和朝鲜族社区,90%的被调查人的文化程度在大专或大学以上(还有相当一部分拥有硕士和博士学位)。其中,蒙古族社区大专或大学学历的占62%;硕士、博士研究生学历的比例分别为27%和9%。藏族社区具有大专或大学以上学历者比例更高,占了95%,其中大专或大学的占68%,硕士研究生学历占20%,博士研究生学历占7%。朝鲜族社区大专或大学学历的占71%;硕士、博士研究生学历的比例分别为22%和5%。

这部分人群的家庭结构也具有一定的特点,即配偶的民族构成以本民族的居多。调查数据显示:在蒙古族社区,配偶为本民族的占到近90%。藏族社区这个比例稍低,69%被调查者的配偶为本民族,其次为汉族(占总数的20%),其他民族有回族、锡伯族、鄂温克族。在维吾尔族社区,配偶为本民族的达97%;配偶为非本民族的被调查对象仅占3%,这在五个社区中是最低的。在哈萨克族社区,配偶为

^① 部分社区的调查统计数据中包括少量的其他高校和工作单位同等情况人士的信息,特此说明。

哈萨克族的占 89%。在朝鲜族社区，其配偶为朝鲜族的比例占到 89%，有 11% 人的配偶不是朝鲜族（汉族或其他少数民族）。

总之，以上几个单位社区被调查对象的总体情况为：学历高、整体素质高、配偶为本民族成员的比例高。

（三）散居社区

在北京虽然居住着我国 56 个民族的儿女，除了上述几个民族之外，其他少数民族大多都分散在诸如中央民族大学、国家民委、民族文化宫、民族歌舞团、中国社会科学院民族学与人类学研究所等教学、科研单位或国家机关、企事业单位等单位社区或生活小区。我们在调查过程中，选择了几个人数相对多一些，比较有代表性的民族进行了初步调查。由于人员分散，无法入户调查，我们在这些民族的节日聚会时进行了现场问卷调查。其中，已经调查并进行了语言情况综合分析的有壮、彝、白、苗、锡伯、达斡尔等民族。另外调查也涉及布依、拉祜、佤、京等南方民族和裕固、鄂伦春、鄂温克、柯尔克孜等北方人口较少民族的语言使用情况，因为各种原因这部分材料还未及整理和分析。本书中仅包括了北京市达斡尔族的语言情况调研报告，其他的散居社区的少数民族社区语言与家庭语言情况调研报告已发表在丁石庆主编的《社区语言与家庭语言——北京少数民族社区与家庭语言情况调查研究之一》一书中，在此不赘。

二

（一）世居少数民族社区及家庭语言使用情况

1. 满族社区的语言使用特点

京郊各地区满族母语均已缺失，所以我们在调查过程中主要着手

于该地区满族人的个别语汇的残余、语言态度、民族心理等方面的考察，以期对调查材料进行后期的综合分析。

(1) 密云县檀营满族蒙古族乡

满族社区及家庭语言情况的调查是从密云县檀营满族蒙古族乡社区少数民族语言文字的使用开始的。檀营满族蒙古族乡是一个有悠久历史的满族聚居区，是清代八旗兵的驻防营，是皇帝在京畿地区重要的驻屯“亲兵”的营房。檀营处于城乡结合部，当地人说着一口京味的普通话，满语早已不再使用，但是还保留着一些满语词汇的遗迹，主要表现在某些满语词语的残留形式上。如某些早期的军事用语和官职名称：副都统、协领、佐领、骁骑校、领催、前锋、马甲等，而这也只是一些当地老人在回忆檀营历史时提到的。此外，还有“萨其马”等少量的满族特色食品名称。另外，在调查过程中，我们还发现部分满语亲属称谓仍具有一定活力，如大部分檀营满族将父亲的母亲称为“太太”，把父亲的弟弟称为“爹”。另有一些残留的但使用不很普遍的亲属称谓：老祖儿（父亲的祖父母）、阿玛（父亲）、太太（父亲的嫂子）、姑太太（姑奶）、额娘、奶奶（母亲）、亲阿玛（岳父）。

该社区的满族语言文字的使用主要体现在乡人民政府及民族小学等社区机构牌匾、标牌、公文的满语文上。

从实地调查情况来看，檀营地区满族村民的民族意识与民族特点已经弱化。但年龄大、文化程度高的满族居民的民族认同感稍强一些，对自己民族的认识也稍多于一般被调查者。

(2) 怀柔区长哨营满族乡和喇叭沟门满族乡

据历史文献资料记载，清代在长哨营和喇叭沟门一带居住的只是满族普通农民，而檀营是清代八旗兵的驻防营，是皇帝在京畿地区重要的驻屯“亲兵”的营房，在身份上有一定不同。长哨营乡和喇叭沟门乡满族的语言使用具有诸多共性，但与檀营相比满族个性不甚明显：村民对满族的历史知识普遍缺乏，如对满族的八旗相关词语使用混乱，甚至还出现道听途说，以讹传讹的现象；对满族的姓氏来源等也无特别清晰的认识，但41%的被调查者认为民族特点与自己的姓名有必要的联系，表明这些被调查者仍有着一定的民族认同心理；和檀营满族

相比,这两个调查点满语亲属称谓的残余形式很少。

2. 蒙古族社区的语言使用特点

檀营地区的蒙古族只有约 300 人且居住分散。檀营的蒙古族与满族都曾是清廷在此地的驻军。实地调查后发现,蒙古族的民族特点的保持甚至还不及满族。当地蒙古族之间没有亲缘关系,也很少彼此往来。但我们在实地调查时遇到的蒙古族村民的民族认同感较为强烈,个别的被调查者还拿出保留完好的家谱,以证实其蒙古族血统。由于人数极少,加上长久以来处在满汉文化圈内,檀营的蒙古族也同满族一样,早已失去了母语能力,多数被调查者对本民族的文化历史及檀营蒙古族的来历等了解不多。

3. 回族社区的语言使用特点

北京市回族人口仅次于满族,为 24.9 万人,占全市少数民族人口的 31.1%。城区的回族主要分布在以下社区:西城区的牛街和德胜门外;东城区花市各条、唐刀、堂子、雷家等胡同和羊市口、小市口一带;朝阳区朝阳门外关厢、南中街、上坡、下坡;海淀区的马甸等社区。城六区以外回族密集的村镇,以通州和大兴回民人口为多。课题组以牛街为典型城区调研点,以通州区于家务回族乡的于家务回族村和密云县穆家裕镇的北穆家裕村为农村调研点分别进行了多次实地调查取样。

(1) 西城区牛街

在北京市城区,牛街是最大的回族社区,也是最典型的回族聚居区。牛街的常住人口近 6 万,有 22 个少数民族,其中回族约 1.5 万人。课题组成员采取随机抽样的方法,在牛街地区的街道、经学院和礼拜寺附近采样。调查问卷由两部分构成,一部分列举了阿拉伯语、波斯语音译借词和回族的特殊专用语;一部分涉及对上述词汇使用情况和态度等问题。

其中,涉及回族人说的话与汉语是否有区别时,绝大多数被调查者认为自己所使用的回族话和汉语有一定的区别。但有多大区别则认识有所不同:近一半的人认为有一点区别,约三分之一的人认为有很大区别。对特殊词语的使用情况调查数据显示,这类词汇主要在经学